

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 30 (1954-1955)  
**Heft:** 8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	9
<i>Wie ich Maler wurde.</i> Von Ernst Morgenthaler	10
<i>Deutschland heute.</i> Von Adolf Guggenbühl	16
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gils	19
<i>Der kleine Familienfilm</i>	20
<i>Fotos:</i> Herbert Mäder / Leonard von Matt / Joseph Hotz	25
<i>Das Bewerbungsschreiben.</i> Stilblüten	32
<i>Mein Wunsch war eine große Familie.</i> Von * *	35
<i>Junger Anwalt sucht...</i> Von Fortunat Huber, 2. Folge	46
<i>Küchenspiegel</i>	
<i>Wer wagt — gewinnt.</i> Von Elisabeth Müller-Guggenbühl	73

## MEMOVox

### Präzisions-Weckerarmbanduhr

Die Uhrmacher des Joux-Tales gelten seit jeher als besonders tüchtige Fachleute. Die Berechtigung dieses Rufes haben die Spezialisten von Jaeger-LeCoultre mit der Schöpfung der Weckerarmbanduhr Memovox erneut bewiesen. Ihr sinnreiches Läutwerk erinnert, mahnt und weckt Sie genau im gewünschten Augenblick. Ein zweites Gedächtnis, hilft Ihnen die Memovox, Ihr Programm zeitgerecht abzuwickeln. Mit dieser Vervollkommenung verbindet die Memovox jene Präzision, die Sie von jeder Jaeger-LeCoultre mit Recht erwarten.

# JAEGER-LECOULTRE

*Memovox*



<i>Keine Einladungen und doch viele Gäste.</i> Brief einer Leserin . . .	79
<i>Frau und Haushalt.</i>	
<i>Warum die Gefühle unter den Scheffel stellen?</i> Von Irma Fröhlich	80
<i>Die lieben Nachbarn.</i> Von * * *	84
<i>Können Sie einen Ausland-Gast aufnehmen?</i> . . . . .	86
<i>Das Vogelbad.</i> Von Anna Hirzel . . . . .	96
<i>Briefe an die Herausgeber.</i> Die Seite der Leser . . . . .	98
<i>Blick in die Welt.</i> Von Ernst Schürch . . . . .	113
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Peter Dürrenmatt . . . . .	115
<i>Kinderseite.</i> Von Marcel Vidoudez . . . . .	116

Das Titelbild «Hochzeit» stammt von Marcel Vidoudez



Meistens nach der Verdauung. Und das hat gute Gründe. Bei tragem Stuhlgang bilden sich im Darm Fäulnisstoffe, die sich durch die Blutbahn über den ganzen Körper verbreiten. Also darf man sich über Hautunreinheiten, ungesunde Gesichtsfarbe, welke Haut, schlechten Schlaf, Kopfdruck und allgemeines Unbehagen nicht wundern. Man kann sich jedoch auf einfache Weise helfen, indem man mit «Dragées Neunzehn» für gründliche, vermehrte Ausscheidung sorgt. Nur «Dragées Neunzehn» die von dem Forscher Prof. Dr. med. Much entwickelt sind, enthalten den einzigartigen Wirkstoff «Extr. Fel. suis Much», der auch die Leber- und Gallenfunktionen normalisiert. Sechs Wochen lang zweimal täglich «Dragées Neunzehn» genommen, das wirkt wie eine Blutreinigungskur und die chronische Verstopfung und Darmträgheit wird behoben. Beginnen Sie morgen mit einer «Dragées-Neunzehn»-Kur! Alle Apotheken und Drogerien haben «Dragées Neunzehn» vorrätig. Originalpackungen zu 40 Stück Fr. 2.50 und 150 Stück Fr. 7.30. Prof. Dr. med. Much AG, Zürich.



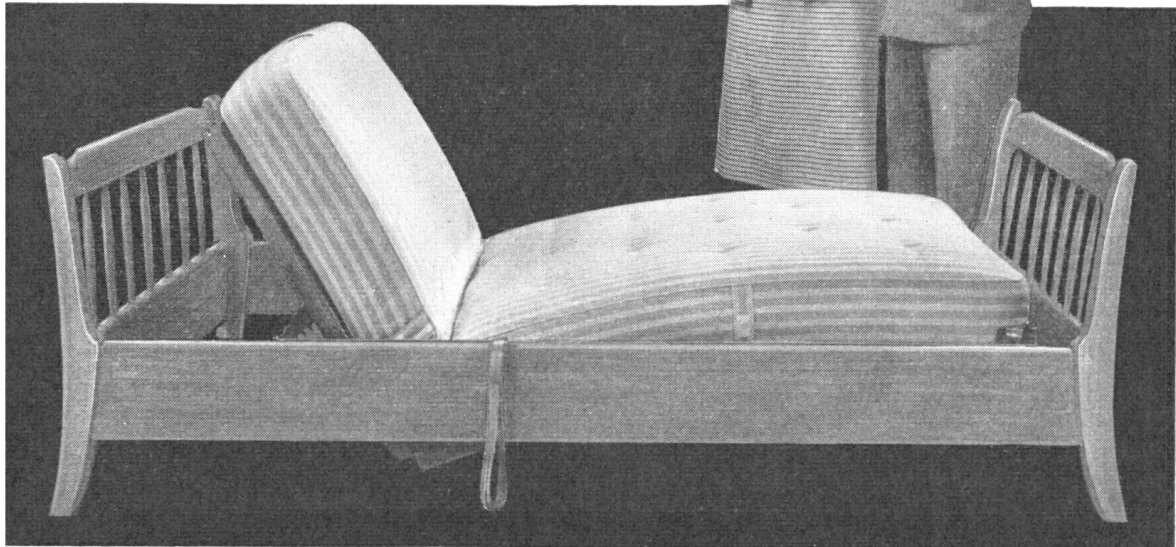
# HERMES

Die einheimischen Schreibmaschinen HERMES sind präzise, zuverlässig und preisgünstig. Fünf Modelle stehen zur Wahl, jedes einzelne eine Spitzenleistung seiner Preisklasse (ab Fr. 245.—).

**HERMAG**

Hermes-Schreibmaschinen AG  
Zürich, Waisenhausstraße 2  
Tel. 25 66 98 Generalvertretung  
für die deutsche Schweiz

## Die Embru-Ideal-Matratze gehört in jeden Haushalt



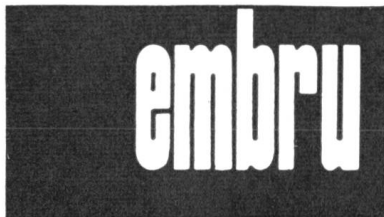
Die Ideal-Matratze bietet Ihnen in gesunden und kranken Tagen maximalen Komfort.

Möchten Sie z. B. gerne im Bett bequem lesen oder schreiben, dann können Sie Keilkissen und Knie-  
lage durch leichten Zug an einem Griff so einstellen,  
daß der *ganze* Oberkörper gut gestützt wird.

Für schmerzende Füße oder müde Beine bedeutet  
die extra einstellbare Fußhochlagerung Entspannung  
und Erholung. Die Ideal-Matratze müssen Sie aus-  
probieren, sie ist wirklich ideal, ihr Name sagt die  
Wahrheit.

Wenn Sie Betten kaufen, einzeln oder für eine Aus-  
steuer, dann lassen Sie sich die Embru-Ideal-Ma-  
tratten zeigen. Lassen Sie sich von Ihrem Tapezierer-,  
Möbel- oder Bettwarengeschäft nicht einfach Ma-  
tratten, sondern gute Embru-Matratzen zeigen.

Wenn Sie Embru-Matratzen haben, sind Sie gut be-  
dient, auf viele Jahre gut bedient!



**EMBRU-WERKE RÜTI ZH**



# *Verlobungs- und Hochzeitsgeschenke*

*die das ganze Leben Freude bereiten*

Wie viele unnütze Verlobungs- und Hochzeitsgeschenke werden gegeben, weil einem im Moment nichts Passendes einfällt! Hier sind einige Vorschläge für Geschenke, die nicht nur ein paar Tage oder Wochen Freude machen.

## *Wie führe ich meinen Haushalt*

Ein Buch für angehende und erfahrene Hausfrauen  
von *Helen Guggenbühl*,

Redaktorin am «Schweizer Spiegel»

Neudruck

Geschenkeinband Fr. 12.80

Dieses Buch möchte, im Gegensatz zu ähnlichen Publikationen, nicht nur zeigen, wie man alles am praktischsten macht, sondern

auch die geistigen Grundlagen der Hausarbeit aufdecken und dadurch Freude und Interesse an ihr wecken.

Viele angehende Hausfrauen, die «Wie führe ich meinen Haushalt» auf Weihnachten erhielten, sind davon hell begeistert. «Ich hatte immer etwas Angst vor der Bürde der Hausarbeit, die mich erwartet», schrieb eine Braut, «seit ich aber dieses begeisternde Buch gelesen habe, erwarte ich mit Freuden den Tag, wo ich selbst Hausfrau werde.»

Falls Sie etwas weniger auslegen wollen, möchten wir Ihnen  
andere reizende Publikationen empfehlen:

Maler *Paul Burckhardt*

*Kochbüchlein  
für Einzelgänger*

Anleitung für Ungeübte zur raschen Herstellung  
einfacher Gerichte

Mit Zeichnungen vom Verfasser  
6. Auflage

In reizendem Geschenkeinband. Ganzleinen Fr. 6.65

Das Büchlein ist für Alleinstehende geschrieben, es wird aber auch jungen Ehepaaren sehr gute Dienste leisten.

*Helen Guggenbühl*

*Schweizer Küchenspezialitäten*

Ausgewählte Rezepte aus allen Kantonen  
2. Auflage. Fr. 5.60

Jede Landesgegend hat nicht nur ihre kulturelle Eigenart, sondern auch ihre ganz spezielle Küche. Die besten kantonalen Spezialplatten sind hier beschrieben. Es handelt sich zum großen Teil um alte, in mühsamer Sammelarbeit zusammengetragene Familienrezepte. Jedes Rezept wurde von der Herausgeberin ausprobiert.

*Vom möblierten Zimmer  
bis zur Wohnung*

Von *Berta Rahm*

Anregungen für das Einrichten von Einzelräumen  
und Wohnungen. Mit 230 Zeichnungen  
von der Verfasserin

5. Auflage  
Reizender Geschenkeinband. Fr. 9.15

Dieses Büchlein, das schon in der 5. Auflage vorliegt, erspart jungen Ehepaaren Hunderte von Franken.

*Schweizer Ehebüchlein*

Von *Bernhard Adank*

Aussprüche von Denkern und Dichtern

Entzückendes Geschenkbüchlein  
5. Auflage. Gebunden Fr. 6.25

Der Herausgeber vereint edles Gedanken-  
gut früherer und allerneuester Zeit über das  
ewig junge Thema der Liebe und der Ehe.

*Adolf Guggenbühl*

*Das Liebesgärtlein*

Ausgewählte Sprüche und Verse  
Mit farbigen Original-Lithographien  
3. Auflage

von *Hans Aeschbach*  
Geschenkband Fr. 10.90

Bekannte und unbekannte Liebessprüche,  
entzückend eingebettet in die Zeichnungen  
eines Künstlers. Das Büchlein ist umhüllt  
von der Poesie der Stammbücher unserer  
Urgroßeltern aus der Zeit der Romantik.  
Das Liebesgärtlein ist gedacht als Geschenk  
für Liebende.

*Schweizer Spiegel*

Jahresabonnement Fr. 22.—, Halbjahresabonne-  
ment Fr. 11.60, Vierteljahresabonnement Fr. 6.25

Auch ein Abonnement auf den «Schweizer  
Spiegel» ist ein sehr schönes Hochzeits-  
geschenk. Jungverheiratete haben in der  
Regel noch keine Zeitschriften abonniert  
und freuen sich deshalb außerordentlich  
über diese Gabe.

Auf Wunsch liefern wir künstlerisch aus-  
gestattete Geschenkanzeigen, die den Namen  
des Schenkenden und des Beschenkten  
enthalten.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG, HIRSCHENGRABEN 20, ZÜRICH 1

# *Tuch AG - seit Jahrzehnten*

## *ein Begriff*

*Kein Kleidungsstück hat die Welt so rasch erobert wie die Kombination. In diesem Frühjahr bringen wir eine vollständig neue Kollektion von Vestons und dazu passenden Hosen. Die Vestons sind im Schnitt sportlich und rassig. Die Stoffe stark akzentuiert gemustert, in der Gesamtwirkung aber ruhig. Noppen und Diagonal dominieren, doch auch Karos sind «en vogue».*

Wer klug kaufen will, wählt eine qualitativ hochstehende Kombination mit zwei verschiedenfarbigen Hosen. Auch der Herr liebt Abwechslung. Das wird ihm dank der Kombination erleichtert. Wieder schweizerische Qualitätsarbeit von der Wolle bis zum Kleid, und als schönste Überraschung der günstige Preis.



**ZÜRICH, Sihlstraße 43 - OERLIKON, Schulstraße 37**  
**Baden, Rüti, Winterthur**

Arbon, Basel, Chur, Einsiedeln, Frauenfeld, Fribourg, St. Gallen, Glarus, Herisau, La Chaux-de-Fonds,  
Lenzburg, Luzern, Montreux, Olten, Romanshorn, Schaffhausen, Schwyz, Sion, Stans, Wil (SG),  
Wohlen, Wolhusen, Zug

SCHILD AG, gleiche Verkaufsgeschäfte in Bern, Biel, Interlaken, Thun